

means by which you are to bring back to life your father and your mother," he said to him, "and all the others. Now, this you shall do: you shall scratch the bark from the tree until you see the part in wood; and then a stick shall you dip into this that is contained here in the little wooden pail; and then shall you rub it upon the place where you have scraped the bark from the tree," he said to him.

"Oh! Is that all?" he said to him.

"That is all."

Thereupon again he shot him in the crown of the head, whereupon he slew him. "There, now!" he said to him. "Dog¹ that you are, who was ever bent upon destroying the earth! So now I will derive from you the source by which the earth will be replenished," he said to him.

Thereupon he began slicing him into small pieces with a knife. And as he scattered the pieces about, in all the various directions he flung them; then he named them what they were to be, they that run about upon the earth as the little animal-folk, and they that fly about in the air, and also the large animal-folk. And then next after Nānabushu had taken up the little pail, he did what he had been commanded. As soon as he had done it to one tree, straightway there stood in the place a man. And so to another he did it. Again to many he did (it). And then by and by he found his father and his mother, and his elder brother Nānā'pādam.

And then Nānabushu was told by his elder brother, for immediately was he here teased by him while the people laughed: "Did you hear me when I spoke to you?"

Whereupon Nānabushu said to him: "Where?" he said to him.

"When the old man was about to prevail over you."